

PROFESSIONAL VOICE CENTER



CENTRO BENESSERE
PER PROFESSIONISTI DELLA VOCE
E DELLA PAROLA

WELLNESS CENTER
FOR ALL VOICE AND SPEECH PROFESSIONAL USERS

Presso



ABANO RITZ
THERMAE & WELLNESS HOTEL
ABANO TERME

CENTRO BENESSERE

PER PROFESSIONISTI DELLA VOCE E DELLA PAROLA (Cantanti, Attori ed altri)

Consolidate e secolari esperienze, studi scientifici, letteratura medica e brevetti europei, hanno dimostrato quanto le cure termali possono contribuire alla prevenzione e preservazione della salute del corpo, definito oggi benessere psico-fisico, che comprende anche quello della produzione artistica della voce e della parola.

La voce e la parola costituiscono il mezzo primario a fini espressivo-comunicativi con il coinvolgimento non solo dell'intero corpo, ma anche degli aspetti psicologici a livello emotivo-affettivo e relazionale, legate all'atto del comunicare.

Sono ben note le interazioni reciproche tra modalità di produzione della voce/parola e l'intero assetto posturale della persona. È pertanto indispensabile valutare non solo le posture fisiologiche, ma anche le loro eventuali devianze.

Per le finalità da conseguire sono identificati due modelli di intervento mediante:

- A Attività rivolte alla prevenzione e al mantenimento dello stato di salute** di artisti – attori e cantanti- ed altri professionisti della voce, secondo un “modello di benessere psico-fisico”.
- B Attività rivolte alla diagnosi, cura e riabilitazione** a favore di cantanti, attori ed altri professionisti della voce in cui siano presenti sintomi di alterazioni patologiche, quali disfonie, disodie, ecc..

WELLNESS CENTER

FOR ALL VOICE AND SPEECH PROFESSIONAL USERS (Singers, Actors and others)

Consolidated and secular experiences show how thermal treatment can contribute to the welfare preservation of the entire body, including all psycho-physical aspects.

Voice and speech production in professional users – singers, actors – and in other involved performers, as primary, means in expressive and emotional communicative purpose.

Well known interactions between speech production and the whole body postural attitude of the person need special consideration not only in physiological aspects, but in their deviations and alterations too.

Each type of user and voice - speech performer, brings specific issues to the treatment team and requires special attention from various members of the team.

In order to achieve our purpose in the Center two intervention ways are identified:

- A Aimed activities at prevention and maintenance of health status of professional voice – speech users, according to a “model of psycho-physical well-being”.**
- B Clinical activities aimed at singers, actors and other voice-speech users with pathological changes which require diagnostic, therapeutic and rehabilitation interventions.**

Presso il Professional Voice Center dell'AbanoRITZ Hotel è presente una équipe in grado di garantire un approccio multidisciplinare, composta da professionisti di

area medico-sanitaria:

- Foniatra: **Prof. Mario Rossi - Team Leader**
- O. R. L.: **Prof. Raffaele Bottin**
- Logopedista: **Dott.ssa Antonella Calabrese**
- Fisioterapista

area pedagogico-artistica:

- Esperto in pedagogia vocale
- Insegnante di canto
- Insegnante di dizione e/o di recitazione.

Nell'ambito del Professional Voice Center sono presenti ed attivi:

CENTRO DI RICERCHE E STUDI SUL CANTO ARTISTICO

che svolge ricerche sulla Intelligibilità del Testo nel Canto e sulla Vocalità nella Tradizione della Scuola Veneta, dal madrigale al melodramma, in collaborazione tra Corso di Laurea in Logopedia dell'Università di Padova, Conservatorio di Musica di Padova e Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del CNR di Padova.

CENTRO DI MEDICINA DELLA MUSICA

a favore di musicisti, anche in formazione, per la prevenzione e la cura delle patologie legate alla performance artistica. Collabora il Dott. Andrea Beghi, specialista in ORL, esperto nel settore e in possesso di Diploma in Medicina dell'Arte-musica.

In our Voice and Speech Center a professional team is present:

- *Phoniatrician: **Prof. Mario Rossi (team leader)***
- *Otolaryngologist: **Prof. Raffaele Bottin***
- *Speech Therapist: **Dott.ssa Antonella Calabrese***
- *Physiotherapist*

In the Professional Voice Center are present:

A PROFESSIONAL AND ARTISTIC VOICE RESEARCH CENTER

in cooperation between University of Padua, Musical Academy of Padua and ISTC – CNR of Padua, for verbal intelligibility in singing voice production;

A PERFORMING ARTS MEDICINE DEPARTMENT

for pathological aspects in musicians. Clinical treatments are insured by Dr Andrea Beghi, MD, ENT, with professional experiences in performing arts medicine.

VOICE AND SPEECH ONE WEEK

Equipe Medica

- Valutazione clinica (visita foniiatrica e O.R.L.)
- Indagini strumentali (*)
- Trattamento riabilitativo-logopedico (se indicato)
- Approcci congiunti tra operatori sanitari e specialisti in pedagogia, in équipe quando necessario.

Per **cantanti** corsi di stili di canto da parte di docenti o di altri esperti di particolari modalità e tecniche pedagogiche, da realizzare in base ad eventuali specifiche e tempestive richieste.

Per **attori** presentazione di metodiche seguite dalle principali scuole di recitazione a cura di esperti del settore, in base ad eventuali specifiche e tempestive richieste.

Per **professionisti** della voce/parola senza finalità artistiche, corso di consapevolezza e padronanza dei propri mezzi vocali-fonatori e di acquisizione di ortoepia, in base a specifiche e tempestive richieste.

Servizi della Struttura Alberghiero Termale ()**

Medical Team:

- *Clinical evaluation (Phoniatric and ENT examination)*
- *"Tailor Made" examinations (*)*
- *Rehabilitation treatment- speech therapy*
- *Joint approaches – healthcare givers and teachers- in particular cases.*

Different styles of singing: particular methods and different pedagogical techniques on the basis of specific and timely requests.

Presentation of different schools of acting.

For professional voice and speech users without artistic purpose, awareness of own vocal means, acquiring Italian Orthoepy too.

Thermal structure accommodation ()**

(*) Indagini strumentali eseguite in base alle esigenze dei singoli casi:

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| • videolaringoscopia | • diagramma stato di salute vocale |
| • esame spettrografico della voce | • esame posturale |
| • fonetogramma | • test di autovalutazione della voce |
| • esame dell'articolazione verbale | • counselling foniatico e logopedico |

VOICE AND SPEECH THREE DAYS

Breve corso di aggiornamento a tema

Equipe Medica

- Valutazione clinica (visita foniiatrica e O.R.L.)
- Indagini strumentali (*)
- Corso di aggiornamento o Master Class da parte di esperto su temi da definire, concernenti aspetti scientifico-biologici e/o pedagogici della voce
- Eventuali attività pratiche vocali

Servizi della Struttura Alberghiero Termale (**)

Brief refresher course theme

Medical Team:

- *Clinical evaluation (Phoniatric and ENT examination)*
- *“Tailor Made” examinations (*)*
- *Refresher course or master class by expert concerning scientific or pedagogical voice aspects*
- *Practical vocal activities*

Thermal structure accommodation ()**

VOICE AND SPEECH ONE DAY

Presentazione del Centro

Equipe Medica

- Valutazione clinica (visita foniiatrica e O.R.L.)
- Indagini strumentali (*)

Servizi della Struttura Alberghiero Termale (**)

Center presentation

Medical Team:

- *Clinical evaluation (Phoniatric and ENT examination)*
- *“Tailor Made” examinations (*)*

Thermal structure accommodation ()**

(*) “Tailor Made” examinations:

- *videolaryngoscopy*
- *spectrografic analysis*
- *phonetogram*
- *speech articulation assessment*
- *hoarseness diagram*
- *postural evaluation*
- *self-evaluation test of own voice*
- *phoniatric and logopedic counselling*



STRUTTURA ALBERGHIERO TERMAL AbanoRitz Thermae & Wellness Hotel

Nel cuore della cultura italiana, nel centro della Regione Veneto e ai piedi dei Colli Euganei, le nostre Terme sono il primo centro per la salute preventiva d'Europa.

L'AbanoRITZ è un hotel con più fascino che lusso, più eleganza vera che formalità, più scelte che consumi; connubio perfetto tra progresso e tradizione.

L'hotel ha cento stanze a tutela del riposo e della privacy con 20 special rooms e una cucina di tradizione e ricerca con tre ristoranti.

Al suo interno propone: le THERMAE per recuperare salute e ottimismo e la SPA con uno staff motivato e professionale per far scorta di benessere ed energie positive. La nostra consulenza medica termale e i protocolli termali convenzionati, sia fangoterapici che O.R.L., sono supportati dalla ricerca scientifica che ne ha confermato la validità con il Brevetto Europeo e con il riconoscimento di prima super dal Ministero della Sanità italiana.

Segno distintivo dell'ospitalità a cinque stelle, non è l'opulenza, ma la tranquillità e l'esclusività; il tempo per sé, il tempo ritrovato.

() Servizi proposti dall'AbanoRitz per gli ospiti del Professional Voice Center**

Soggiorni (con SPAkit e spazio RitzVITAL compresi: piscine, sauna, bagno turco, palestra) in mezza pensione o pensione completa a prezzi convenzionati con il Professional Voice Center.

La SPA & le Thermae interne all'hotel propongono un ampio ventaglio di trattamenti, per venire incontro alle esigenze e alle aspettative più diverse.

Possibilità di camera d'appoggio e ristorazione per il programma One Day.

THERMAL HOSPITALITY CENTRE

AbanoRitz Thermae & Wellness Hotel

In the heart of Italian culture, in the centre of the Veneto region and at the foot of the Euganean Hills, our spas are the leading preventive health centre in Europe.

The AbanoRITZ hotel has more charm than luxury, more true elegance than formality, more selection than consumption - the perfect blend of progress and tradition.

The hotel's one hundred rooms ensure rest and there are 20 special rooms that offer additional privacy. Its three restaurants offer traditional and modern cuisine.

Inside, the hotel features the THERMAE for recovering health and optimism and the SPA with its motivated and professional staff to promote wellbeing and positive energy. Our thermal medical consultation and affiliated thermal protocols, such as mud-balneotherapy and ear-nose-throat, are supported by scientific research whose validity has been confirmed by the European Patent Office and by the First Super qualification of the Italian Ministry of Health. A distinctive sign of five-star hospitality is not opulence, but tranquility and exclusivity; time for yourself, time regained.

() Services offered by Abano RITZ for guests of the Professional Voice Centre Stays**

(with SPAkit and RitzVITAL space including pool, sauna, Turkish bath and gym) in half board or full board at discounted prices with the Professional Voice Centre.

The SPA & Thermae inside the hotel offer a wide range of treatments, to meet the most diverse needs and expectations.

Support room and catering available for the One Day programme.



Informazioni e prenotazioni soggiorno:



ABANORITZ

THERMAE & WELLNESS HOTEL

AbanoRitz Thermae & Wellness Hotel

Via Monteortone, 19 - 35031 Abano Terme, Padova - Italy

Tel 049 8633100 - Booking: 049 8633444/5

email to: abanoritz@abanoritz.it

www.abanoritz.it

Informazioni sui contenuti medico-sanitari:

Prof. Mario Rossi

Tel. 335 491208

Email to: rossi.foniatra@yahoo.it

In copertina:

Simbolo della voce: un cuore con tre ventricoli, una trachea e una laringe,
sulla cima un uccellino (Mosaico Abside S. Apollinare - Ravenna)

Voice symbol . Opus Musivum S. Apollinare - Ravenna